

# PFISTERER



WWW.CABLEJOINTS.CO.UK  
THORNE & DERRICK UK  
TEL 0044 191 490 1547 FAX 0044 477 5371  
TEL 0044 117 977 4647 FAX 0044 977 5582  
WWW.THORNEANDDERRICK.CO.UK

# 4

**Kontaktsysteme für Energienetze *Contact systems for power networks***

**Kabelgarnituren für Mittel- und Hochspannungsnetze**

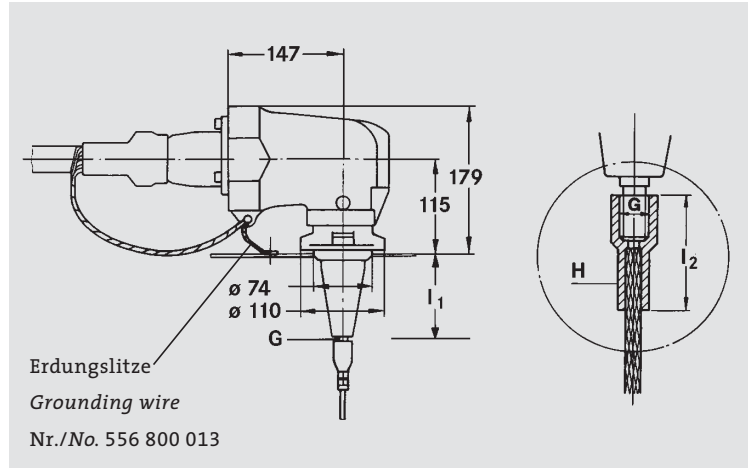
***Cable fittings for medium and high voltage networks***

**CONNEX-Winkel-Geräteanschlußteile bis 36 kV**

Für Schaltanlagen und Motoren.

**CONNEX Switchgear Elbow Bushings up to 36 kV**

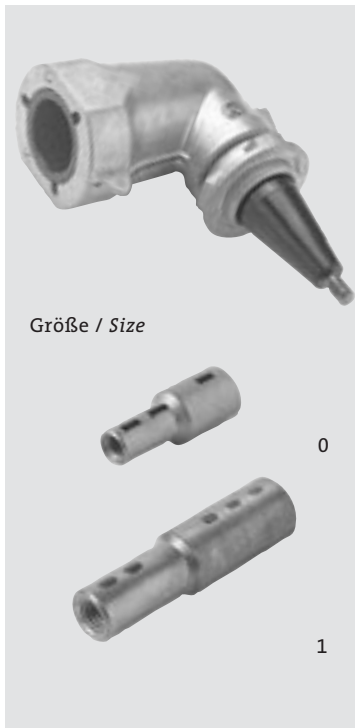
For switchgear and motors.



Presshülsen und Erdungslitze separat bestellen.

Compression sleeves and grounding wire to be ordered separately.

Nr.	Größe	Maß	Nenn-Strom	Luft	Max. Betriebsspannung Isoliermedium Öl oder SF6-Gas	Gewicht ca. kg
No.	Size	Dimension	Nominal Current	Air	Max. Operating Voltage Insulating Medium Oil or SF6-Gas	Weight approx. kg
		l <sub>1</sub> mm G	I <sub>N</sub> /A	kV	U <sub>m</sub> /kV	
827 109 107	0	107	250	6	24	6,5
827 119 107	1	107	630	6	24, 36	4,9



Größe / Size

Sonderlitzen auf Anfrage.

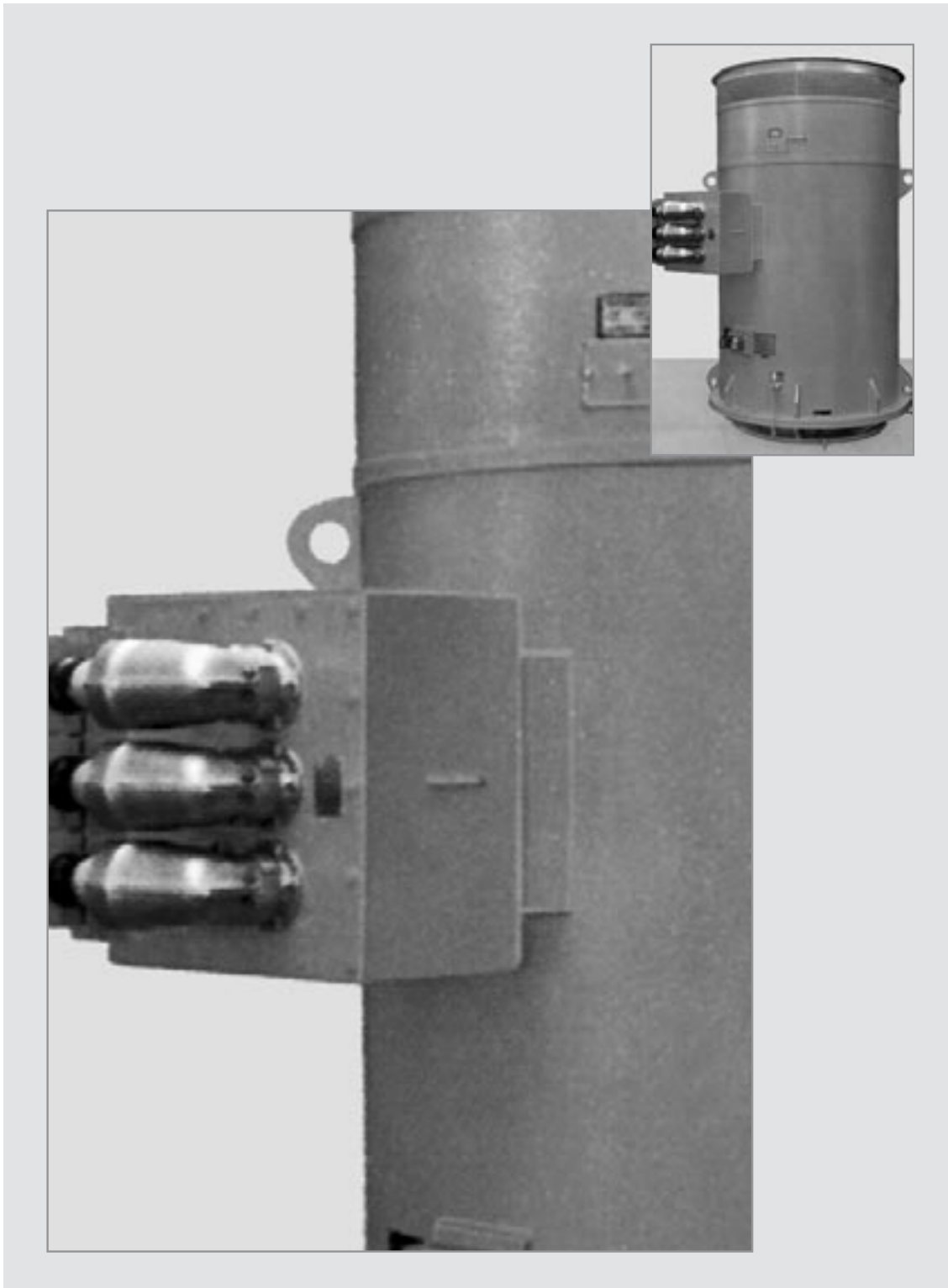
Special design on request.

**Preßhülsen**

**Compression Sleeves**

Nr.	Größe	Maß	Cu-Litze nach DIN 46 438 Querschnitt max. ø		Sechskant-Presswerkzeug Gewinde G Cu Litze H	
No.	Size	Dimension	Copper Strand Wire DIN 46 438 Cross Section max. ø		Hexagonal Compr. Die for Thread G Cu Strand Wire H	
	G	l <sub>2</sub> mm	mm <sup>2</sup>	mm		
560 320 001 0	M10	35	10	5,0	KZ 14	KZ 8
560 320 007 0	M10	42	35	10,0	KZ 16	KZ 14
560 320 005 0	M10	70	70	14,2	KZ 16	KZ 18
560 320 002 1	M16	38	10	5,0	KZ 20	KZ 8
560 320 003 1	M16	42	35	10,0	KZ 20	KZ 14
560 320 004 1	M16	42	50	12,0	KZ 20	KZ 16
560 320 006 1	M16	70	120	19,5	KZ 22	KZ 25

**CONNEX-Winkel-Geräteanschlußteile bis 36 kV**  
**CONNEX Switchgear Elbow Bushings up to 36 kV**





### CONNEX-Geräteanschlußteile bis 52 kV

Zum Einbau in:  
Lastschaltanlagen, Leistungsschaltanlagen, Hochspannungsmotoren, Transformatoren, Kondensatoren, Übergangsmuffen und sonstige Geräte.

Isoliermedium: SF<sub>6</sub>-Gas oder Öl.

### CONNEX Bushings up to 52 kV

For installation in:  
ring main units, circuit-breaker switchgear, HV-motors, transformers, capacitors, transition joints and other appliances.

Insulating medium: SF<sub>6</sub>-gas or oil.

Nr.	Größe	Max. Betriebsspannung	Kapazitiver Spannungsabgriff	Verbindung zur Stromschiene	Anschluss Gewinde	Gewicht ca. kg
No.	Size	Max. Operating Voltage max. U <sub>m</sub> /kV	Capacitive Voltage Tap	Busbar Connection	Threaded Connection	Weight approx. kg
1 827 106 001	1	36	–	geschraubt/ bolt-on type	1 x M12	2,0
1 827 106 011	1	36	ca./approx 6 ± 1,5 pF	geschraubt/ bolt-on type	1 x M12	1,8
1 827 106 002	2	36	–	geschraubt/ bolt-on type	1 x M12	2,1
1 827 106 012	2	36	ca./approx 6 ± 1,5 pF	geschraubt/ bolt-on type	1 x M12	1,9

Nr.	Größe	Max. Betriebsspannung	Kapazitiver Spannungsabgriff	Verbindung zur Stromschiene	Anschluss Gewinde	Gewicht ca. kg
No.	Size	Max. Operating Voltage max. U <sub>m</sub> /kV	Capacitive Voltage Tap	Busbar Connection	Threaded Connection	Weight approx. kg
2 827 104 005*	2	36	–	geschraubt/ bolt-on type	1 x M12	2,8

Nr.	Größe	Max. Betriebsspannung	Kapazitiver Spannungsabgriff	Verbindung zur Stromschiene	Anschluss Gewinde	Gewicht ca. kg
No.	Size	Max. Operating Voltage max. U <sub>m</sub> /kV	Capacitive Voltage Tap	Busbar Connection	Threaded Connection	Weight approx. kg
3 827 110 001*	3	52	–	geschraubt/ bolt-on type	1 x M12	5,4
3 827 110 008	3	52	–	geschraubt/ bolt-on type	1 x M12	5,2
3 827 110 009	3	52	ca./approx 13,8 ± 1,5 pF	geschraubt/ bolt-on type	1 x M12	5,8

\*max. Betriebstemperatur 100 °C

\*max. operating temperature 100 °C

O-Ringdichtung nicht in unserem Lieferprogramm.

O-Ring seal not in our delivery line; to be furnished by user.

Befestigungsmaterial auf Anfrage.

Fixing materials on request.

1) siehe auch Anmerkung Seite 14

1) see also remark page 14

**CONNEX-Geräteanschlusssteile bis 52 kV**  
*CONNEX Bushings up to 52 kV*

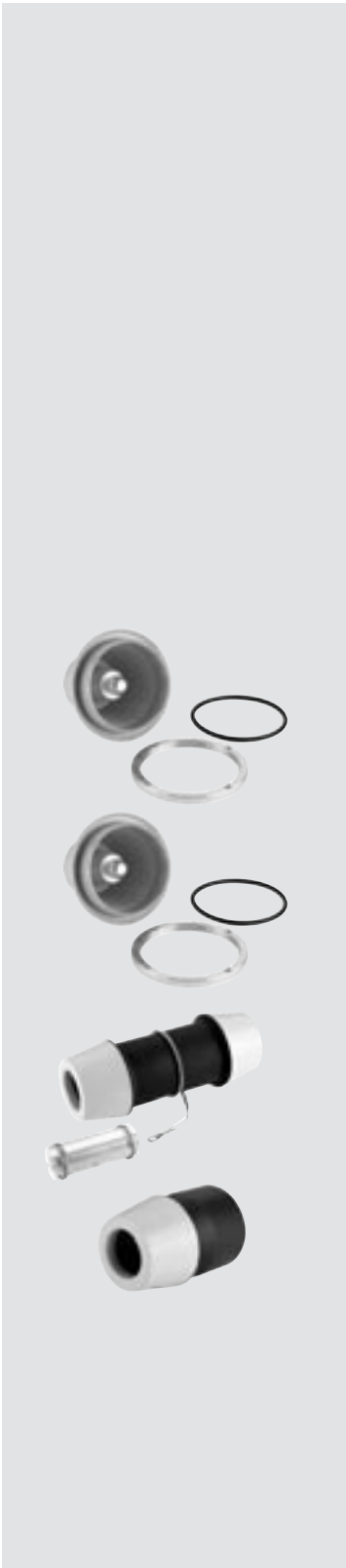
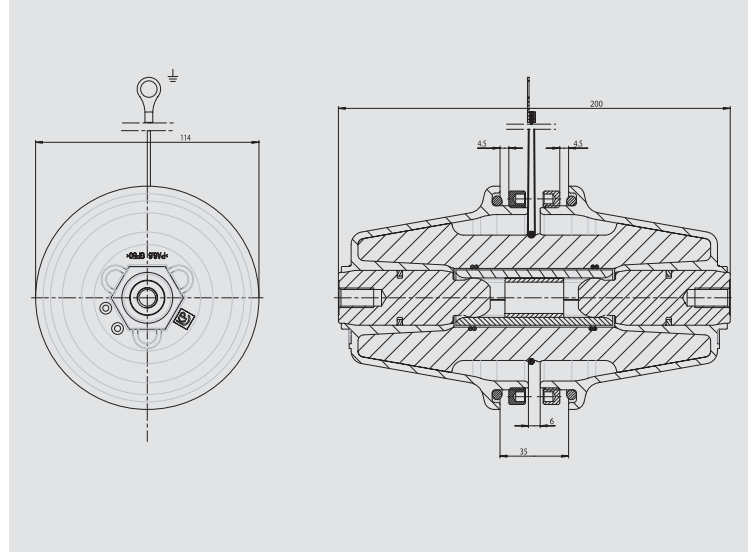


### FLINK Sammelschienenkupplung Um= 24 kV/630 A

Zum Verbinden (Kuppeln) von SF6-isolierten Schaltanlagen und Transformatoren.

### FLINK bus-bar Couple System Um= 24 kV/630 A

To connect (coupling) of SF6-insulated switchgears and transformers.



Buchsen-Set für GIS PDM 70	Bushing set for GIS EPDM 70
Nr. 839 002 002	No. 839 002 002
Gewicht ca. 1,9 kg	Weight approx. 1,9 kg

Buchsen-Set für Trafo PBR 70	Bushing set for Transformer NBR 70
Nr. 839 002 001	No. 839 002 001
Gewicht ca. 1,9 kg	Weight approx. 1,9 kg

Kupplestecker, komplett mit Kontaktrohr	Coupling plug, complete with contact tube
Nr. 839 001 024	No. 839 001 024
Gewicht ca. 2,4 kg	Weight approx. 2,4 kg

Blindstopfen	Dummy-plug
Nr. 839 003 001	No. 839 003 001
Gewicht ca. 1,2 kg	Weight approx. 1,2 kg

Verpackungseinheit: 1 Set = 3 Stück

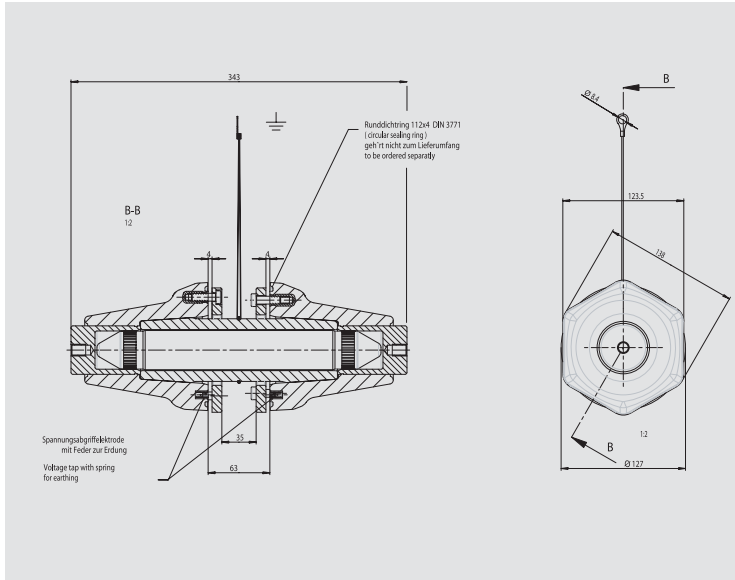
Packing unit: 1 Set = 3 pieces

**Sammelschienenkupplung  
Um= 24 kV/1250 A**

Zum Verbinden (Kuppeln) von SF6-isolierten Schaltanlagen.  
Verwendung nur mit CONNEX-Geräteanschlußteilen Größe 2 mit Spannungsabgriff der immer auf Erdpotential liegen muß!

**Bus-bar Couple System  
Um= 24 kV/1250 A**

To connect (coupling) of SF6-insulated switchgears.  
Application only with CONNEX-bushings size 2 with voltage tap which must always be connected to earth!

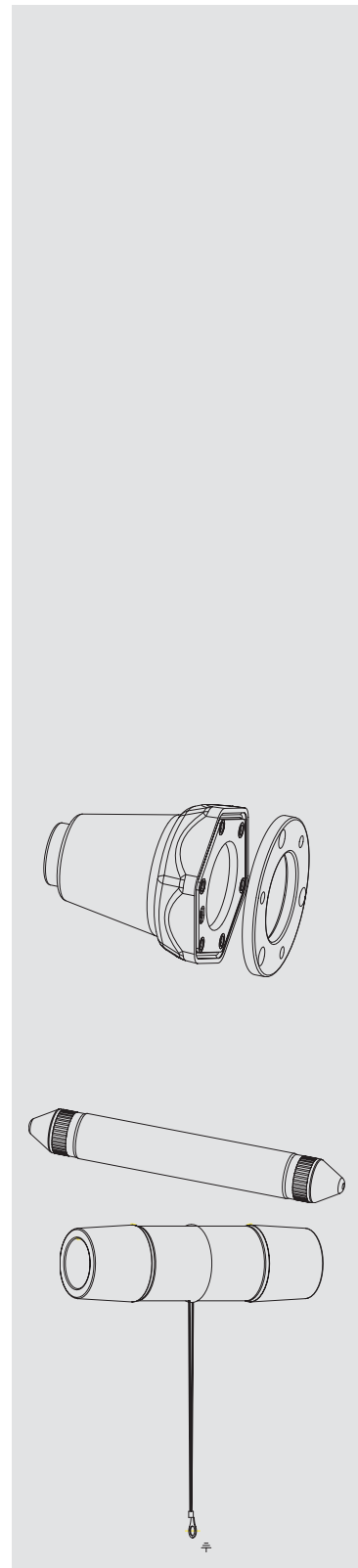


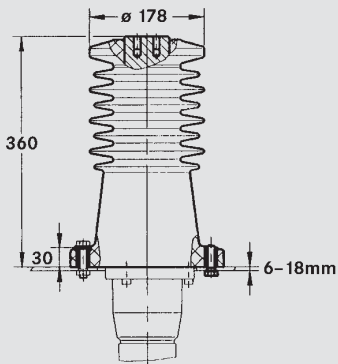
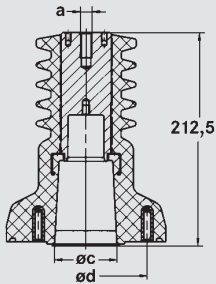
<b>CONNEX-Geräteanschlußteile, Gr. 2 kompatibel, mit Spannungsabgriff 1 set, komplett</b>	<b>CONNEX-Bushings, Size 2 compatible, with voltage tap, 1 set, complete</b>
Nr. 839 005 001 Gewicht ca. 6,4 kg	No. 839 005 001 Weight approx. 6,4 kg

<b>Kuppelstecker, komplett Größe 2 kompatibel</b>	<b>Coupling plug, complete size 2 compatible</b>
Nr. 839 004 001 Gewicht ca. 10,2 kg	No. 839 004 001 Weight approx. 10,2 kg

Verpackungseinheit: 1 Set = 3 Stück

Packing unit: 1 Set = 3 pieces





### CONNEX Geräteanschlussisolator bis 24 kV

Für Innenraumanlagen  
(Isolationsvermögen: Liste 2).

Durch den Einsatz von Geräteanschlussisolatoren können luftisolierte Schaltanlagen mit berührungssicheren Kabelanschlüssen ausgestattet werden. Schalt- und Kabelanschlussräume können dadurch auf einfache Weise geschottet werden. Die Geräteanschlussisolatoren der Größen 1 und 2 sind für die Montage auf Blechen von 2 – 2,5 mm Stärke geeignet.

### CONNEX Insulator up to 24 kV

For indoor installations  
(dielectric strength: List 2).

By the installation of insulators, air-insulated switchgear can be provided with touchproof cable terminations. In this way, switching zones and cable termination zones can be insulated easily. Insulators size 1 and 2 are suitable for assembly on 2 to 2.5 mm thick metal sheets.

Nr.	Größe	Anschluss-gewinde	Maß mm	Nenn-Strom	Gewicht ca. kg	
No.	Size	Threaded Connection	Dimensions mm	Nominal Current	Weight approx. kg	
		a	ø c	ø d	I <sub>N</sub> /A	
827 113 001	1	M12	62	95	630	3,9
827 113 003	2	M12	68	102	800	4,4
827 113 011	1	M12	62	55	630 silicon-free	4,6

Umbruchkraft  $P_n = 5\text{ kN}$

Cantilever Strength  $P_n = 5\text{ kN}$

### CONNEX Geräteanschlussisolator bis 36 kV

Die Geräteanschlussisolatoren Größe 3 sind für die Montage auf Blechen von 6 – 18 mm Stärke geeignet.

### CONNEX Insulator up to 36 kV

Insulators size 3 are suitable for assembly on 6 to 18 mm thick metal plates.

Für Innenraumanlagen

For indoor installations

Freiluftgeeignet bis  $U_m = 24\text{ kV}$ .

Suitable for outdoor use up to  $U_m = 24\text{ kV}$ .

Nr.	Größe	Nenn-Strom	Gewicht ca. kg
No.	Size	Nominal Current	Weight approx. kg
		I <sub>N</sub> /A	
827 177 001	3	1250	17,6

Umbruchkraft  $P_n = 10\text{ kN}$

Cantilever Strength  $P_n = 10\text{ kN}$



WWW.CABLEJOINTS.CO.UK  
THORNE & DERRICK UK  
TEL 0044 191 490 1547 FAX 0044 477 5371  
TEL 0044 117 977 4647 FAX 0044 977 5582  
WWW.THORNEANDDERRICK.CO.UK